

Introducción al TOEIC

Contributed by Administrator
Wednesday, 25 April 2007
Last Updated Wednesday, 25 April 2007

De acuerdo a su propósito, los exámenes internacionales estandarizados de inglés (para hablantes no-nativos) son principalmente de los siguientes tipos:

- Placement Tests: Exámenes que establecen el nivel de inglés del candidato previo a ingresar a un curso. Mayoritariamente utilizados durante el proceso de admisión a escuelas de idiomas, permiten diagnosticar el verdadero nivel del estudiante para así matricularlo en el curso adecuado.
- Proficiency or Achievement Tests: Exámenes de competencia. Estos tests evalúan al candidato y establecen su verdadero nivel de competencia (proficiency) en las distintas habilidades relacionadas con el idioma inglés, o evalúan los logros (achievement) obtenidos al término de un curso específico.

Los resultados conseguidos en los exámenes de competencia pueden ser utilizados como referencia para permitir el ingreso a instituciones de educación, tales como universidades en países de habla inglesa, así como medida del nivel de inglés hablado por empleados o candidatos a vacantes de puestos o programas de training en empresas. Este último es el propósito de TOEIC. El Test of English for International Communication (Examen de Inglés para la Comunicación Internacional) mide las habilidades habladas y escritas de los candidatos para comunicarse en inglés en un ambiente laboral internacional. Por lo tanto, el contexto en el que se sitúan los contenidos del examen corresponde al mundo del trabajo y los negocios.

TOEIC ha sido desarrollado por ETS (Educational Testing Service), una organización privada sin fines de lucro, con base en Lawrenceville, New Jersey, líder en la creación de sistemas estandarizados de evaluación en múltiples áreas. TOEIC es muy popular en los países del Asia-pacífico, especialmente en Japón y Corea del Sur. Esto se debe en parte a que en sus inicios TOEIC fue un esfuerzo conjunto del gobierno japonés y ETS. En Corea del Sur el examen ha alcanzado un nivel tan avanzado de masificación que los distintos niveles TOEIC son especificados prácticamente en todo tipo de descripciones de trabajo.

En Sudamérica cada día más empresas e instituciones gubernamentales están haciendo uso de este examen, que se hace progresivamente popular en países como México y Chile. En éste último la CORFO (Corporación de Fomento de la Producción, organismo gubernamental) ha subvencionado exámenes masivos para constituir un Registro Nacional de profesionales y trabajadores que incluya su nivel de competencia en Inglés.

En Europa el TOEIC goza de popularidad en Francia, donde varias “Grandes écoles” exigen un puntaje TOEIC superior a los 750 puntos como requisito para otorgar sus diplomas.

Se estima que en el mundo anualmente 4.5 millones de personas se presentan a este Test.

Razones por las cuales las empresas utilizan TOEIC:

El propósito principal de este examen ya ha sido mencionado anteriormente, sin embargo, ahora estudiaremos cuáles son los objetivos específicos que poseen tanto las corporaciones o empresas así como los candidatos a la hora de hacer uso de esta herramienta.

Empresas utilizan TOEIC para:

- La toma de decisiones con respecto al reclutamiento de nuevo personal, promociones dentro de la empresa y posicionamiento de personal fuera del país.
- Determinar si empleados y managers de distintos departamentos se encuentran preparados para asistir a trainings, cross-trainings y cursos en general que sean dictados en idioma inglés.
- Evaluar y/o confirmar el avance o logro de metas en programas corporativos de aprendizaje del idioma Inglés.

Candidatos privados utilizan el TOEIC para:

- Presentar credenciales con respecto a su competencia en Inglés Laboral.
- Complementar cursos o carreras profesionales.

De lo descrito anteriormente es fácil inferir que en general los candidatos al TOEIC son empleados de corporaciones internacionales o empresas de presencia internacional, así como personas en búsqueda de empleo (jobhunters). También estudiantes de escuelas de negocios o técnicas suelen postular para el TOEIC antes de o al momento de terminar su carrera.

Dentro de la empresa, los resultados obtenidos de estos exámenes son por lo tanto utilizados por managers, encargados de recursos humanos, encargados de trainings o agentes reclutadores.

Breve descripción del examen.

TOEIC es un examen de "lápiz y papel", esto es, las preguntas vienen contenidas en un folleto, y las respuestas traspasadas a una hoja de respuestas, donde deben marcarse las alternativas correctas de entre varias opciones (multiple-choice assessment). El examen está dividido en dos partes de 100 preguntas cada una, que miden las habilidades de lectura y audición respectivamente. Las habilidades de escritura y hablar, si bien no son evaluadas directamente, son inferidas a partir de los resultados obtenidos en las dos secciones mencionadas.

El examen en total dura 2 horas y media. La primera parte, audición, dura 45 minutos, y la segunda, de lectura, toma 75 min. El tiempo restante se utiliza para la completación de datos personales, tales como nombre, background educacional y laboral, etcétera.

Como se ha establecido anteriormente, las preguntas del TOEIC se sitúan dentro de un contexto realista relacionado con el ambiente laboral y de negocios.

Algunos de los tópicos que pueden formar parte de este contexto son:

- Desarrollo corporativo: Investigación y desarrollo de nuevos productos y servicios.
- Cenas y comidas en lugares públicos: Desayunos y almuerzos casuales y formales de negocios o planificación. Banquetes, recepciones y cenas. Hacer reservaciones y ordenar en un restaurante.
- Entretenimiento: Cine, teatro, música, arte, exhibiciones, museos, Internet.
- Finanzas: Banca, inversiones, ahorro, impuestos, seguros, contabilidad, moneda y facturación.
- Relaciones en el mundo de los negocios: contratos, negociaciones, uniones, mercadotecnia, ventas, garantías, reuniones, conferencias, relaciones de trabajo.
- Salud: Seguros médicos, visitas al doctor, dentista, clínicas u hospitales.
- Manufactura: Líneas de ensamblaje, manejo y operación de plantas, control de procesos, control de calidad.
- Oficina: Cartas, memos, teléfono, fax, correo electrónico, muebles y equipos de oficina.
- Recursos Humanos: Avisos de empleo, postulaciones, entrevistas, contratación, salarios, promociones, premios, pensiones, retiros.
- Área Técnica: Electrónica, tecnología, computadores, laboratorios y equipamiento, especificaciones técnicas.
- Viajes: Trenes, metro, aviones, taxis, buses, tickets, horarios, anuncios en aeropuertos y terminales, arriendo de vehículos, reservaciones de hoteles, demoras y cancelaciones en vuelos y viajes en general.

Interpretación de los Resultados.

El rango de puntajes va desde los 10 a 990 puntos. Cada parte (lectura y audición) tiene un máximo de 495 puntos. El resultado se obtiene al sumar la cantidad de respuestas correctas.

La forma de interpretar el puntaje depende en gran medida de las necesidades del empleador o encargado de recursos humanos. Existen diferentes tablas que dividen los puntajes en bloques o niveles de competencia. Este tema será estudiado más a fondo en el artículo "TOEIC - Tablas de Niveles de Competencia".

Variantes del TOEIC y cambios recientes.

Es importante mencionar el hecho de que recientemente se han introducido algunos cambios al TOEIC (ahora llamado New TOEIC) que estudiaremos también con más detalle en futuros artículos, tales como la inclusión de diversos acentos (antiguamente sólo se consideraba el estadounidense) y la eliminación de secciones como la de reconocimiento de errores.

Existe una versión para principiantes y usuarios intermedios de inglés denominada TOEIC Bridge. Esta versión del examen está diseñada especialmente para estudiantes, y su propósito es medir las habilidades de estudiantes de inglés laboral.

Precios.

Existe un costo asociado al examen (Fee). ETS ha fijado como precio base para el examen individual US\$65, sin embargo este precio varía dependiendo del agente o representante que tome el examen. Por ejemplo, en Chile el costo se acerca a US\$100, y existen varios representantes autorizados, tales como Seminarium Certificación y Wall Street Institute.

Consideraciones Finales.

TOEIC es un examen cuyos contenidos apuntan a un contexto específico. Este hecho implica que un hablante nativo no necesariamente obtendría el puntaje máximo si se enfrentara al Test, en caso de que sus conocimientos en el área laboral o de negocios fueran limitados.

Para profesionales y trabajadores hablantes no nativos de inglés, TOEIC es una importante credencial para validar su competencia en el uso del Inglés laboral. Para las empresas y corporaciones, es una muy útil herramienta de ayuda en la toma de decisiones con respecto a contrataciones, promociones y colocación de personal en nuevos puestos o cursos.